

Département des postes et des chemins de fer.

Administration des postes.

Buraliste postal, facteur et messenger
à Wengen :

M. Ulrich Lauener, de Lauterbrunnen, actuellement facteur et messenger privé à Wengen près Lauterbrunnen (Berne).

Publications

des

départements et d'autres administrations de la Confédération.

Publication.

Il reste encore une certaine provision des ouvrages officiels (Hilty & Echsli) publiés à l'occasion de la fête nationale célébrée l'année dernière à Schwyz. Or, les autorités fédérales ont l'intention de les employer d'une manière profitable en en distribuant gratuitement des exemplaires aux bibliothèques publiques de la Suisse, aux collections de livres de certaines communes, d'écoles supérieures, de pensionnats, de sociétés d'utilité publique, historiques et autres, aux cercles de lecture, etc.

En conséquence, toutes les personnes que cela peut concerner sont invitées à s'annoncer, en indiquant exactement leur adresse, au département fédéral de l'intérieur, qui fera droit, dans la mesure du possible, aux demandes qui lui parviendront.

Berne, le 27 septembre 1892. [3].

Département fédéral de l'intérieur.

AVIS

concernant

l'acquittement d'échantillons de vins.

Le public est informé que, ensuite d'une décision du département fédéral des finances et des péages, les colis *échantillons de vins*, pesant jusqu'à 5 kg. par colis, en petits flacons ne contenant pas plus de 3 décilitres seront désormais admis au taux de droit de fr. 3. 50 par quintal comme les vins en fûts.

Les abus que l'on ferait de cet allègement seront sévèrement réprimés.

Berne, le 3 octobre 1892. [3.]..

Direction générale des péages.

Avis.

Le public est informé que, dès maintenant, les *envois par la poste* peuvent être expédiés avec passavant dans le trafic de perfectionnement et de réparation avec l'*Allemagne*, à la condition qu'ils soient acheminés par l'un des bureaux de péages ci-après, soit par le bureau postal correspondant : Bâle-gare badoise et Bâle-entrepôt, Schaffhouse, Romanshorn, Zurich, St-Gall et Rorschach.

Les envois par la poste pour lesquels on demande l'expédition avec passavant doivent être accompagnés de la déclaration prescrite pour l'expédition avec passavant (formulaire S, 6, que l'on peut se procurer à toutes les directions d'arrondissement).

En outre, l'importation et l'exportation des marchandises expédiées avec passavant doivent s'effectuer *par le même bureau postal et, lorsque la marchandise retourne après le perfectionnement à l'expéditeur primitif, le passavant doit être joint aux papiers d'accompagnement.* A ce défaut, le droit d'entrée serait perçu sur les envois revenant perfectionnés de l'étranger.

Ce mouvement est du reste soumis aux prescriptions générales concernant l'expédition avec passavant.

Berne, le 20 septembre 1892.

Direction générale des péages.

N^o 38. Bulletin hebdomadaire

des mariages, naissances et des décès dans les villes de

Zurich, agglom. (96,839 hab.), — Genève, agglom. (73,106 hab.), — Bâle (73,958 hab.), — Berne (47,270 hab.), — Lausanne (35,124 hab.), — St-Gall (30,160 hab.), — Chaux-de-fonds (27,094 hab.), — Lucerne (21,461 hab.), — Bienna (16,937 hab.), — Winterthur (16,837 hab.), — Neuchâtel (16,659 hab.), — Hérisau (13,783 hab.), — Schaffhouse (12,566 hab.), — Fribourg (12,546 hab.), — Locle (11,603 hab.), ayant ensemble une population de 510,942 habitants de résidence ordinaire, calculée au milieu de l'année 1892, en admettant l'hypothèse que l'augmentation de la population pendant les dernières années est restée la même que la moyenne des huit années comprises entre 1890 et 1888.

38^{me} semaine, du 18 au 24 septembre 1892.

Pendant la semaine comprise entre ces deux dates, le bureau fédéral de statistique a reçu des officiers de l'état civil des 15 villes indiquées plus haut, l'information de 104 mariages, de 313 naissances (mort-nés compris) et de 141 décès (sans les mort-nés); en outre, 25 venant du dehors.

Le tableau suivant indique le nombre des naissances légitimes et illégitimes, celui des mort-nés, ainsi que la mortalité infantile.

Du 18 au 24 septembre 1892	Nés-vivants		Mort-nés		Décédés (non compris les mort-nés)			
	de naissance		de naissance		de 0 à 1 an de naissance		de 1 à 4 ans de naissance	
	légitime	illégitime	légitime	illégitime	légitime	illégitime	légitime	illégitime
Appartenant à la population de résidence ord.	240	42	10	2	41	8	3	1
Venant du dehors	10	5	3	1	1	—	—	—
Total	250	47	13	3	42	8	3	1
Nés ou décédés dans une maternité ou un hôpital	24	20	5	2	2	3	1	—
Desquels venant du dehors . .	8	5	3	1	1	—	—	—
Sur le total étaient en pension					1	—	—	—

D'après l'âge, les décès (mort-nés non compris) se répartissent comme suit.

Du 18 au 24 septembre 1892	0—1 an	1—4 ans	5—19 ans	20—39 ans	40—59 ans	60—79 ans	80 et au delà	âge inconnu
Masculins . . .	25	1	4	12	20	19	—	—
Féminins . . .	25	3	3	15	19	13	6	1
Total	50	4	7	27	39	32	6	1

Le taux de mortalité calculé pour l'année et par 1000 habitants pour le total des 15 villes (le nombre des décès de personnes venant du dehors et n'appartenant pas à la population de résidence ordinaire n'entre pas dans ce calcul) est le suivant.

Pendant la semaine se terminant :

Pendant la semaine correspondante.

En 1891. En 1890.

au 24 septembre 1892	14.4	décès par mille habitants	15.5	12.9
au 17 »	14.9	» » »	17.2	15.0
au 10 »	15.6	» » »	14.3	15.8
au 3 »	15.2	» » »	15.3	17.0

Le taux de natalité est de 28.3 naissances par 1000 habitants.

Causes des décès.	1892		1891		1890	
	18 au 24 septembre		20 au 26 septembre		21 au 27 septembre	
	Total	desquels venaient du dehors	Total	desquels venaient du dehors	Total	desquels venaient du dehors
1. Variole	—	—	—	—	1	—
2. Rougeole	—	—	—	—	—	—
3. Scarlatine	1	1	3	1	1	—
4. Diphthérie et croup . .	4	—	5	4	6	1
5. Coqueluche	1	—	3	—	—	—
6. Erysipèle	—	—	1	—	—	—
7. Typhus abdominal. . .	—	—	2	1	3	—
8. Fièvre puerpérale . . .	—	—	—	—	—	—
—						
9. Diarrhée infantile . . .	28	—	34	1	11	6
10. Phthisie pulmonaire . .	13	3	25	4	14	4
11. Affect. aiguës du poumon	7	—	9	1	6	1
12. » organ. du cœur . . .	7	1	5	3	10	1
13. Apoplexie cérébrale . .	9	1	4	—	6	1
—						
14. M. violentes. Accidents .	11	7	6	2	5	2
15. » Suicides	1	—	3	2	3	1
16. » Homicides	—	—	—	—	—	—
—						
17. Cause incertaine	1	—	—	—	—	—
—						
18. Faiblesse congénitale . .	12	—	11	—	14	1
19. Marasme sénile	7	—	4	—	2	—
—						
20. Autres causes de décès .	64	12	64	10	63	15
21. Sans attest. médicale . .	—	—	—	—	1	—
Total	166	25	179	29	146	27

Alcoolisme 5 cas (hommes).

L'autopsie est indiquée comme ayant eu lieu dans 40 cas.

Les conditions sanitaires de l'habitation, dans les cas de décès par suite de maladies infectieuses et tuberculeuses, sont indiquées comme suit.

bonnes	défectueuses	inconnues ou décès dans un hôpital	pas de renseignements
Dans 4 cas.	Dans 3 cas.	Dans 12 cas.	Dans 10 cas.

Un tableau, qui sera publié ultérieurement, indiquera les diverses déficiences signalées par MM. les médecins sur les cartes de décès.

D'après l'âge, le sexe et les localités, les décès (y compris ceux des personnes venant du dehors) par suite d'affections aiguës du poulmon, de phthisie, d'autres affections tuberculeuses, de maladies infectieuses et de diarrhée des enfants se répartissent comme suit.

		Décès par suite							
		de maladies aiguës des organes respiratoires.		de phthisie pulmonaire.		d'autres affections tuberculeuses.		de maladies infectieuses (nos 1 à 8).	
		Masculins.	Féminins.	Masculins.	Féminins.	Masculins.	Féminins.	Masculins.	Féminins.
de	0 à 1 an	—	3	—	1	1	—	1	1
>	1 » 4 ans	—	1	—	—	—	1	1	—
>	5 » 19 »	—	—	—	1	1	—	1	1
>	20 » 39 »	1	1	2	7	1	1	—	—
>	40 » 59 »	—	—	1	1	2	3	1	—
>	60 » 79 »	1	—	—	—	—	—	—	—
>	80 et au-dessus	—	—	—	—	—	—	—	—
âge non indiqué		—	—	—	—	—	—	—	—
Total		2	5	3	10	5	5	4	2

Villes.	Affections aiguës du poulmon.	Phthisie pulmonaire.	Autres affections tuberculeuses.	Maladies infectieuses.	Diarrhée infantile.					
					Décès :					
					au-dessous d'un mois.	1 à 2 mois.	3 à 5 mois.	6 à 8 mois.	9 à 12 mois.	1 à 2 ans.
Zurich	3	3	—	—	1	—	3	—	—	1
Genève (agglom.) ¹⁾	—	2	1	2	—	—	1	4	—	—
Bâle.	1	2	2	2	1	3	1	—	—	—
Berne	2	2	2	2	—	1	—	—	—	—
Lausanne	—	1	1	—	1	—	3	—	—	—
St-Gall	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Chaux-de-fonds.	—	1	1	—	—	1	1	—	—	—
Lucerne	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Neuchâtel	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
Winterthur	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Bienne	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—
Hérisau	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Schaffhouse	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—
Fribourg	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Locle	—	1	—	—	—	1	1	—	1	—

¹⁾ Genève-ville, Plainpalais, les Eaux-vives et le Petit-Saconnex.

Morbidité.

L'information des cas suivants de maladies transmissibles a eu lieu du 18 au 24 septembre 1892.

1. Variole et varioloïde.

Berne (canton): 1 cas à Bienne.

2. Rougeole.

Neuchâtel (canton): 9 cas à la Chaux-de-fonds.

3. Scarlatine.

Zurich: 1 cas. — *Berne* (canton): 4 cas, dont 1 à Berne et 3 à Niderscherli. — *Neuchâtel* (canton): 3 cas, dont 2 à la Chaux-de-fonds et 1 à Colombier. — *Vaud*: 10 cas.

4. Diphthérie et croup.

Zurich: 10 cas. — *Bâle-ville*: 3 cas. — *Neuchâtel* (canton): 1 cas à la Chaux-de-fonds. — *Genève* (aggl.): 1 cas.

5. Coqueluche.

Schaffhouse (canton): beaucoup de cas à Barzheim et Thayngen. — *Zurich* (aggl.): 3 cas. — *Bâle-ville*: 3 cas. — *Berne*: 3 cas. — *Neuchâtel* (canton): 1 cas à la Chaux-de-fonds. — *Vaud*: nombreux cas à Lausanne.

6. Varicelles.

Zurich: 2 cas. — *Berne*: 2 cas.

7. Erysipèle.

Neuchâtel (canton): 1 cas à la Chaux-de-fonds.

8. Fièvre typhoïde.

Zurich: 5 cas. — *Bâle-ville*: 4 cas. — *Neuchâtel* (canton): 1 cas à la Chaux-de-fonds. — *Vaud*: 16 cas. — *Genève* (aggl.): 3 cas.

9. Fièvre puerpérale infectieuse.

Pas de cas signalés.

Effectif des malades et admissions dans 70 hôpitaux de la Suisse

Admissions du 18 au 24 septembre 1892.

Cantons.	Effectif au 17 septemb.	A d m i s s i o n s .														Total des admissions.	Effectif au 24 septemb.	
		Variole.	Rougeole.	Scarlatine.	Coqueluche.	Diphthérie et croup.	Erysipèle	Typhus abdominalis.	Autres maladies infectieuses.	Phtisie pulmonaire	Autres maladies tubercul.	Rheumatism. artic. acutus.	Malad.aiguës des organes respirat.	Malad.aiguës gastro- intestin.	Toutes les autres maladies.			Accidents.
Zurich . . .	513	—	—	—	—	4	—	2	3	4	2	—	2	3	58	12	90	602
Berne . . .	820	1	—	1	—	1	2	2	17	5	5	7	4	9	77	28	165	864
Lucerne . . .	54	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	4	15	2	24	59
Uri . . .	33	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	1	—	2	—	5	37
Schwyz . . .	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	2	15
Nidwald . . .	25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	2	—	5	28
Glaris . . .	59	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	—	—	4	—	—	7	59
Zoug . . .	40	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	4	2	—	7	38
Fribourg . . .	96	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	1	1	4	1	17	89	
Soleure . . .	121	—	1	—	—	—	—	—	1	1	2	—	1	1	13	4	24	126
Bâle-ville . . .	409	—	—	—	—	1	—	—	6	2	2	2	1	5	47	6	72	398
Bâle-camp . . .	84	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	—	1	4	—	7	83
Schaffhouse . . .	38	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	1	3	2	8	35
Rhodes-ext. . .	64	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	10	3	15	66
Rhodes-int. . .	12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	12
St-Gall . . .	305	—	—	—	—	3	—	3	—	3	5	—	2	3	33	8	60	302
Grisons . . .	92	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	2	6	1	11	89
Argovie . . .	144	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	—	—	11	2	17	140
Thurgovie . . .	85	—	—	—	—	2	—	—	—	1	1	—	1	—	10	2	17	85
Tessin . . .	65	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	2	2	6	65
Vaud . . .	377	—	—	1	—	—	—	—	—	—	4	1	2	2	50	8	68	373
Valais . . .	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
Neuchâtel . . .	127	—	—	—	—	—	—	1	4	2	—	1	3	5	25	12	53	180
Genève . . .	356	—	—	1	—	2	—	3	6	2	5	—	2	1	33	6	61	352
Total	3939	1	1	3	—	13	2	18	39	28	32	15	23	39	425	103	* 742	4102

* Desquels 373 non domiciliés dans la localité où se trouve l'hôpital.

Mouvement de la population des établis-

Du 1^{er} avril

II^{me} trimestre (voir

III. Dimi-

Etablissements.	Diminution.			Décédés.			Sortis comme							
			Total.			Total.	guéris.	amé- liorés.		non- amé- liorés.		non- aliénés		
	Hommes.	Femmes.		Hommes.	Femmes.		Hommes.	Femmes.	Hommes.	Femmes.	Hommes.	Femmes.	Hommes.	Femmes.
Burghölzli	32	30	62	3	3	6	16	10	7	7	6	10	—	—
Rheinau	7	9	16	5	8	13	—	—	1	1	1	—	—	—
Spannweid	—	1	1	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Waldau	23	17	40	3	—	3	4	4	6	9	10	4	—	—
St-Urbain	25	24	49	1	2	3	9	8	5	7	10	7	—	—
Marsens	3	9	12	1	—	1	1	1	1	4	—	4	—	—
Rosegg	8	8	16	2	4	6	4	4	2	—	—	—	—	—
Bâle	46	27	73	9	6	15	10	8	14	11	12	2	1	—
Liestal	17	5	22	6	2	8	2	1	5	1	4	1	—	—
Breitenau (Schaffh.)	12	10	22	1	1	2	3	3	3	2	5	4	—	—
St-Pirminsberg . .	65	65	130	3	1	4	—	2	1	2	61	60	—	—
Asile Wyl	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Waldhaus (Coire) .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Königsfelden, H.-A.	23	30	53	2	8	10	8	7	12	12	1	3	—	—
Münsterlingen . .	6	9	15	1	4	5	1	1	3	—	1	4	—	—
St-Katharinenthal .	1	3	4	1	3	4	—	—	—	—	—	—	—	—
Bois de Céry . . .	47	18	65	10	4	14	15	1	9	3	13	—	—	10
Préargier	12	7	19	1	1	2	1	1	3	3	7	2	—	—
Vernets	13	10	23	—	2	2	—	1	4	3	9	4	—	—
	340	282	622	49	50	99	74	52	76	65	140	105	1	10

*) Transférés dans l'établissement de Wyl.

1) Dont 4 sans indication du lieu de destination.

sements d'aliénés publics de la Suisse.

au 30 juin 1892.

pages 214/215).

nution.

Total des sorties.			Retrés dans leur propre famille.		Placés dans une autre famille.		Transférés dans					
Hommes.	Femmes.	Total.	Hommes.	Femmes.	Hommes.	Femmes.	un autre établissement d'aliénés.		un hospice.		une prison.	
							Hommes.	Femmes.	Hommes.	Femmes.	Hommes.	Femmes.
29	27	56	15	18	2	3	4	5	8	—	—	1
2	1	3	2	—	—	—	—	1	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	17	37	14	14	1	—	2	3	1	—	2	—
24	22	46	15	15	2	2	7	2	—	3	—	—
2	9	11	2	6	—	3	—	—	—	—	—	—
6	4	10	5	4	1	—	—	—	—	—	—	—
37	21	58	30	18	1	2	5	1	—	—	1	—
11	3	14	11	3	—	—	—	—	—	—	—	—
11	9	20	9	7	—	1	2	1	—	—	—	—
62	64	126	1	4	—	—	1	—	*)60	*)60	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	22	43	18	20	2	—	—	2	1	—	—	—
5	5	10	2	4	1	—	1	1	1	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
37	14	51	30	11	3	3	—	—	1	—	3	—
11	6	17	1)6	2)6	2	—	1	—	2	—	—	—
13	8	21	6	—	5	5	2	2	—	1	—	—
291	282	523	166	130	20	19'	25	18	74	64	6	1

*) Dont 3 sans indication du lieu de destination.

Etablissements pour enfants intellectuellement retardés.

(Voir année 1891. Bulletin n° 37, page 296.)

	Effectif au 1 ^{er} janvier.			Augmen- tation.		Dimi- nution.		Effectif au 31 décembre.		
	Garçons.	Filles.	Total.	Garçons.	Filles.	Garçons.	Filles.	Garçons.	Filles.	Total.
I. Institution Koller pour jeunes filles à Hottingen-Zurich, inauguré en 1850.										
1890	—	17	17	—	7	—	7	—	17	17
1891	—	17	17	—	2	—	2	—	17	17
II. Etablissement Zur Hoffnung à Bâle, inauguré en 1857.										
1890	14	11	25	2	1	—	2	16	10	26
1891	16	10	26	2	1	2	1	16	10	26
III. Etablissement Weissenheim près Berne, inauguré en 1868.										
1890	10	19	29	5	2	2	4	13	17	30
1891	13	17	30	1	3	1	2	13	18	31
IV. Asile de l'Espérance à Etoy (Vaud), inauguré en 1872.										
1890	12	18	30	10	2	6	2	16	18	34
1891	16	18	34	4	2	4	4	16	16	32
V. Etablissement pour jeunes garçons à Regensberg, inauguré en 1883.										
1890	42	—	42	14	—	13	—	43	—	43
1891	43	—	43	31	8	14	—	60	8	68

Sortis pendant l'année 1891.

Etablissements.	Améliorés.		Non améliorés.		Décédés.		Demandes d'admission refusées.
	M.	F.	M.	F.	M.	F.	
Hottingen . . .	—	1	—	1	—	—	9 ¹⁾
Bâle . . .	2 ¹⁾	1 ²⁾	—	—	—	—	6 ³⁾
Weissenheim . . .	1	1	—	—	—	1	7 ⁴⁾
Etoy . . .	2	1	2	2	—	1	plusieurs ⁵⁾
Regensberg . . .	8	—	5	—	1	—	— ⁶⁾

¹⁾ Un avec bon résultat, l'autre moins bon, n'ayant séjourné qu'un an dans l'établissement.

²⁾ Résultat médiocre, la jeune fille n'ayant été que 2 1/2 ans dans l'institution.

³⁾ Faute de place ou pour une autre raison.

⁴⁾ Faute de place et manque d'argent pour agrandir l'établissement et pour augmenter le personnel enseignant et les moyens d'instruction.

⁵⁾ Pour âge trop avancé ou pour cause d'épilepsie.

⁶⁾ Par suite des constructions nouvelles, l'établissement peut recevoir maintenant 61 garçons et 12 filles. Les nouvelles admissions n'eurent lieu qu'à partir du mois d'août, de sorte qu'aucune demande ne fut refusée.

Publication.

Mutations survenues dans l'état des sous-agents d'émigration pendant le III^me trimestre 1892.

Est entré en qualité de sous-agent (article 19 du règlement d'exécution du 10 juillet 1888) :

De l'agence *Louis Kaiser*, à Bâle.

M. Schenker, Eugenio, à Chiasso.

Ont cessé de fonctionner en qualité de sous-agents :

De l'agence *Rommel & C^{ie}*, à Bâle.

M. Steiner, Samuel, à Langenthal.

De l'agence *Schneebeli & C^{ie}*, à Bâle.

M. Rüdiger, Balthasar, à Schmerikon.

De l'agence *Wirth-Herzog*, à Aarau.

M. Amacher, Jean, à Meiringen.

De l'agence *Louis Kaiser*, à Bâle.

M. Tännler, Gaspard, à Innertkirchen.

Berne, fin septembre 1892.

Département fédéral des affaires étrangères.

Division de l'émigration.

Sommaire de la Feuille officielle suisse du commerce.

N° 208, du 27 septembre 1892.

Titres disparus. Domiciles juridiques. Registre du commerce. Marques de fabrique et de commerce. Recettes des transports des chemins de fer suisses. Banques d'émission suisses. Postes. Consulats. Statistique du commerce suisse. Banques étrangères. Télégrammes.

N° 209, du 28 septembre 1892.

Faillites. Domiciles juridiques. Registre du commerce. Banques d'émission suisses. Avis de la direction générale des péages. Postes.

N° 210, du 29 septembre 1892.

Titres disparus. Registre du commerce. Marques de fabrique et de commerce. Bilans de compagnies d'assurances. Décisions sur l'application du tarif fédéral des péages prises en juillet et août 1892. Importation de fruits en Allemagne. Banques étrangères.

N° 211, du 30 septembre 1892.

Titres disparus. Domiciles juridiques. Registre du commerce. Importation et exportation des principales marchandises en juillet 1892.

N° 212, du 1^{er} octobre 1892.

Faillites. Titres disparus. Registre du commerce. Marques de fabrique et de commerce. Péages. Transports. Consulats. Banques étrangères.

N° 213, du 3 octobre 1892.

Titres disparus. Domiciles juridiques. Registre du commerce. Postes. Banques étrangères.

Publications des départements et d'autres administrations de la Confédération.

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1892
Année	
Anno	
Band	4
Volume	
Volume	
Heft	41
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	05.10.1892
Date	
Data	
Seite	793-804
Page	
Pagina	
Ref. No	10 070 841

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.